

## Solar Rice Paper Lantern

Art.no 36-6179-1, 36-6179-3    Model ZK7029, ZK6035

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

### Safety

- Handle the product with care, making sure not to damage the surface of the solar cell and ensuring that it is not covered with dust or affected by other contaminants.
- The product must not be changed or modified in any way.
- Do not let children play with the product.

### Operating instructions

1. Set the power switch on the bottom of the solar cell to **ON**.
2. Hang the lantern in such a way that the solar cell can receive as much sunlight as possible.
3. The lantern will come on automatically at dusk.

### Care and maintenance

Clean the product using a lightly moistened cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.

Replacing the battery:

1. Open the battery compartment on the underside of the solar cell and remove the battery.
2. Insert a new battery (1 × 1.2 V, AA 300 mAh NiMH).  
**Note:** Refer to the markings in the battery compartment to ensure correct polarity. The battery must only be replaced with a rechargeable battery.
3. Refit the battery cover.

### Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



### Specifications

<b>Diam</b>	40 cm
<b>Charging time</b>	Approximately 6 hours (in persistent sunlight)
<b>Operating time</b>	Approximately 8 hours (when fully charged)
<b>Rechargeable battery</b>	1 × 1.2 V, AA 300 mAh NiMH

## Solcellsdriven risboll

Art.nr 36-6179-1, 36-6179-3    Modell ZK7029, ZK6035

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

### Säkerhet

- Hantera produkten varsamt, se till att inte solcellens yta skadas, täcks av damm eller påverkas negativt av andra föroreningar.
- Produkten får inte ändras eller modifieras på något sätt.
- Låt inte barn leka med produkten.

### Användning

1. Ställ strömbrytaren på solcellens undersida i läge **ON**.
2. Häng upp risbollen så att den på bästa sätt kan tillgodogöra sig solljuset.
3. Risbollens solcellsbelysning tänds automatiskt vid skymning.

### Skötsel och underhåll

Rengör risbollen med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.

Solcellens laddbara batteri kan vid behov bytas ut:

1. Öppna batteriluckan på solcellens undersida och ta ut batteriet ur hållaren.
2. Sätt i ett nytt batteri (1 × 1,2 V, AA 300 mAh NiMH).  
**Obs!** Se märkningen i botten på batterihållaren så att polariteten blir rätt. Batteriet får endast ersättas med ett laddbart batteri.
3. Stäng batteriluckan.

### Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



### Specifikationer

<b>Diam.</b>	40 cm
<b>Laddtid</b>	ca 6 tim (i ihållande solljys)
<b>Lystid</b>	ca 8 tim (fulladdad)
<b>Laddbart batteri</b>	1 × 1,2 V, AA 300 mAh NiMH

## Solcelledrevet risball

Art.nr. 36-6179-1, 36-6179-3    Modell ZK7029, ZK6035

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

### Sikkerhet

- Produktet må behandles skånsomt. Pass på at ikke solcellens overflate blir skadet, dekkes med støv eller påvirkes negativt på noen som helst måte.
- Produktet må ikke demonteres eller endres på.
- La aldri barn leke med produktet.

### Bruk

1. Still strømbryteren, som sitter på solcellens bakside, på **ON**.
2. Plasser risballen sånn at den får best mulig utnyttelse av sollyset.
3. Risballen tennes automatisk ved skymning.

### Stell og vedlikehold

Rengjør produktet med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.

Batteriet kan ved behov skiftes ut:

1. Åpne batterilokket som er på solcellepanelets underside og ta ut det gamle batteriet.
2. Sett inn et nytt batteri (1 × 1,2 V, AA 300 mAh NiMH).  
**Obs!** Følg merkingen for polaritet i bunnen av batteriholderen. Batteriet må kun byttes ut med et tilsvarende ladbart batteri.
3. Lukk batterilokket.

### Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig tilfredsstillende måte.



### Spesifikasjoner

<b>Diameter</b>	40 cm
<b>Ladetid</b>	ca. 6 timer (i vedvarende solljys)
<b>Lystid</b>	ca. 8 timer (med fulladede batteri)
<b>Laddbart batteri</b>	1 × 1,2 V, AA 300 mAh NiMH

## Aurinkokennolla toimiva riisipaperipallo

Tuotenumero 36-6179-1, 36-6179-3 Malli ZK7029, ZK6035

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys asiakaspalveluun.

### Turvallisuus

- Käsittele tuotetta varoen. Varmista, että aurinkokennon pinta ei vahingoitu ja että pinnalle ei kerry pölyä tai muita epäpuhtauksia.
- Tuotetta ei saa purkaa tai muuttaa.
- Älä anna lasten leikkiä tuotteella.

### Käyttö

1. Aseta aurinkokennon alla oleva virtakytkin asentoon **ON**.
2. Sijoita valaisin paikkaan, jossa se saa mahdollisimman paljon auringonvaloa.
3. Aurinkokennovalaisin syttyy automaattisesti illan hämärtyessä.

### Huolto ja ylläpito

Puhdista valaisin kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa pesuainetta. Älä käytä liuotusaineita tai syövyttäviä kemikaaleja.

Aurinkokennon akun voi vaihtaa tarvittaessa:

1. Avaa aurinkokennon alla oleva akkulokero ja poista akku.
2. Laita tilalle uusi akku (1 × 1,2 V, AA 300 mAh NiMH).  
**Huom!** Noudata akkulokeron pohjassa olevia napaisuusmerkinlöitä. Valaisimeen saa laittaa ainoastaan samanlaisen ladattavan akun.
3. Sulje akkulokero.

### Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



### Tekniset tiedot

<b>Halkaisija</b>	40 cm
<b>Latausaika noin</b>	6 tuntia (suorassa auringonvalossa)
<b>Valaisuaika noin</b>	8 tuntia (täydellä akulla)
<b>Akku</b>	1 × 1,2 V, AA NiMH 300 mAh

## Solarbetriebene Papierkugel

Art.Nr. 36-6179-1, 36-6179-3 Modell ZK7029, ZK6035

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

### Sicherheitshinweise

- Das Produkt vorsichtig handhaben und sicherstellen, dass die Oberfläche der Solarzelle nicht beschädigt, von Staub bedeckt oder durch andere Verunreinigungen beeinträchtigt wird.
- Das Gerät weder demontieren noch in anderer Weise verändern.
- Kein Kinderspielzeug.

### Gebrauch

1. Den Stromschalter an der Unterseite der Solarzelle auf **ON** stellen.
2. Die Leuchte so aufhängen, dass die Sonnenlichteinstrahlung optimal ausgenutzt werden kann.
3. Die Solarbeleuchtung schaltet bei Dämmerlicht automatisch ein.

### Pflege und Wartung

Das Produkt mit einem leicht befeuchteten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Reinigungslösungen.

Der Akku kann bei Bedarf ausgetauscht werden:

1. Das Akkufach an der Unterseite des Solarmoduls öffnen und den Akku entfernen.
2. Einen neuen Akku einlegen (1 × 1,2 V, AA 300 mAh NiMH).  
**Hinweis:** Die Abbildung unten im Batteriefach zeigt die korrekte Ausrichtung der Batterien an. Der Akku darf nur mit einem neuen Akku ersetzt werden.
3. Die Batterieabdeckung schließen.

### Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



### Technische Daten

<b>Durchmesser</b>	40 cm
<b>Ladedauer</b>	ca. 6 Std. (in andauerndem Sonnenlicht)
<b>Leuchtdauer</b>	ca. 8 Std. (bei vollständiger Ladung)
<b>Akku</b>	1 × 1,2 V, AA 300 mAh NiMH